RZML 0665

ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA A LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa ustanovení § 39 a § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zmluva**")

medzi týmito zmluvnými stranami:

Objednávateľ: **Košice – Európske hlavné mesto kultúry 2013, n. o.**
so sídlom Kukučínova 2, 040 01 Košice, Slovenská republika
IČO: 35583461
Zastúpený: Ing. Ján Sudzina, riaditeľ
Peňažný ústav: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: 0558235001/5600
(ďalej len „**Objednávateľ**")

a

Autor: **Make Up collective**
Gagarinovo námestie 8, 04012 Košice, Slovenská republika
Peňažný ústav: Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu: 0578164204/0900
IČO: 42093171
DIČ: 2022579900
(ďalej len „**Autor**")

I. PREDMET ZMLUVY

1. Autor sa touto Zmluvou zaväzuje vytvoriť, resp. zhotoviť pre Objednávateľa dielo špecifikované v Článku II. tejto Zmluvy (ďalej len „**Dielo**") a zároveň udeliť Objednávateľovi licenciu na jeho použitie.
2. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne vytvorené a odovzdané Dielo zaplatiť Autorovi dohodnutú odmenu podľa Článku III. bod 1 tejto Zmluvy.

II. DIELO

1. Autor sa zaväzuje, že pre Objednávateľa vytvorí Dielo riadne a v termíne určenom v tejto Zmluve.
2. Autor vyhlasuje, že sú mu známe ciele a úlohy Objednávateľa, t.j. najmä tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt, vzdelávanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry, výskum, vývoj, vedecko-technické služby a informačné služby, tvorba a ochrana životného prostredia a ochrana zdravia obyvateľstva, služby na podporu regionálneho rozvoja a zamestnanosti.
3. Autor sa zaväzuje, že vytvorené Dielo bude tematicky zodpovedať cieľom a úlohám Objednávateľa a bude ho dostatočne vystihovať.
4. Dielom sa na účely tejto Zmluvy rozumie autorská konceptuálna výstava s názvom „KUNSTUNIFORMEN" v rámci podujatia „Putujúce mesto – Maribor" (ďalej len „**Podujatie**") v priestoroch Slovenského inštitútu v Maribore.
5. Autor sa zaväzuje, že odovzdá Objednávateľovi Dielo, ktoré bude pozostávať zo: súboru uniforiem a hodností, ktoré sú určené pre umelcov a umelkyne a označujú ich postavenie na umeleckej scéne. Konceptuálna výstava bude teda pozostávať z inštalácií, objektov, fotografií a rozličných textov.

6. Autor sa zaväzuje odovzdať Dielo do rúk dramaturgičky Zuzany Pacákovej, ako celok, t.j. všetky jeho časti naraz, najneskôr do 29.11.2012, a to osobne na adresu Slovenského inštitútu v Maribore.
7. Dielo sa považuje za odovzdané až po odovzdaní jeho všetkých častí, a to v momente podľa bodu 6 tohto Článku Zmluvy.
8. Objednávateľ má právo do 7 dní od momentu odovzdania Diela požiadať Autora o úpravu Diela. Autor je povinný upraviť Dielo, resp. jeho časti, podľa pokynov Objednávateľa bezodkladne, najneskôr však do 3 kalendárnych dní.
9. Dielo sa považuje za riadne splnené jeho zhotovením a odovzdaním v čase a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

III. ODMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Dohodnutá zmluvná odmena za riadne vykonanie Diela je stanovená na celkovú sumu **1900,- €** (slovom *„tisícdeväťsto"* eur), ktorá zahŕňa všetky súvisiace náklady s vytvorením Diela (ďalej len **„Odmena"**).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Odmena podľa bodu 1. tohto článku bude Autorovi vyplatená do 10 dní odo dňa podpísania Zmluvy. Objednávateľ bude realizovať platbu bezhotovostným prevodom na bankový účet Autora uvedený v tejto Zmluve.

IV. ZÁVÄZKY ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Práva a povinnosti Autora:
   a) Autor sa zaväzuje vytvoriť Dielo na vlastné náklady a nebezpečenstvo v termíne podľa Článku II. bod 6. tejto Zmluvy,
   b) Autor je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri realizácii Diela dozvedel, a to aj po zániku tejto Zmluvy, v opačnom prípade je povinný Objednávateľovi nahradiť škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti,
   c) Autor je povinný odstrániť všetky vzniknuté nedostatky, ktoré sú alebo by mohli byť prekážkou použitia Diela na dohodnutý účel,
   d) Autor má právo na vyplatenie Odmeny dohodnutej vo výške podľa Článku III. tejto Zmluvy po riadnom vytvorení a odovzdaní Diela,
   e) Autor sa zaväzuje postupovať pri plnení predmetu Zmluvy hospodárne so súčasným dodržaním dohodnutých termínov plnenia podľa Článku II. tejto Zmluvy,
   f) Autor sa zaväzuje priebežne a vždy na požiadanie Objednávateľa informovať ho o priebežnom postupe a stave realizácie Diela,
   g) Autor je povinný spolupracovať s Objednávateľom, rešpektovať jeho návrhy a pri realizácii Diela je viazaný záväznými pokynmi Objednávateľa,
   h) Autor sa zaväzuje zhotoviť Dielo s odbornou starostlivosťou podľa dohodnutých podmienok,
   i) Autor je povinný bezodkladne oznámiť Objednávateľovi skutočnosti podstatné pre realizáciu Diela, najmä prekážky zhotovenia Diela, nedodržanie riadneho plnenia s odôvodnením jeho príčin a pod.,
   j) Autor je povinný odstrániť vady, zohľadniť a zapracovať pripomienky Objednávateľa k Dielu, a to bezodkladne po vyzvaní na takýto úkon zo strany Objednávateľa,
   k) Autor sa zaväzuje vyhotoviť Dielo osobne vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
2. Práva a povinnosti Objednávateľa:

a) Objednávateľ je povinný za riadne vykonané Dielo zaplatiť dohodnutú Odmenu podľa Článku III. tejto Zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve,
b) Objednávateľ je povinný preplatiť Autorovi cestovné náklady pre 3 osoby a prepravné náklady na trase Košice – Maribor a späť, a to na základe cestovných lístkov, dokladov o vynaložených nákladoch, a to do výšky maximálne 450 €,
c) Objednávateľ je povinný preplatiť Autorovi ubytovanie pre 3 osoby v Maribore na základe predložených dokladov o vynaložených nákladoch na ubytovanie, a to do výšky maximálne 500 €,
d) Objednávateľ je povinný preplatiť Autorovi poistenie Diela, a to do výšky maximálne 150 €,
e) ak Objednávateľ zistí vadu Diela, prípadne iné nedostatky vzťahujúce sa k predpokladom realizácie Diela podľa ustanovení tejto Zmluvy, je povinný bezodkladne o týchto skutočnostiach informovať Autora,
f) Objednávateľ je povinný Autorovi sprostredkovať, sprístupniť a zabezpečiť všetky požadované informácie, ktoré môžu pomôcť Autorovi pri vytváraní Diela.

V. VADY DIELA

1. Ak má čo i len časť Diela neodstrániteľné nedostatky alebo nezodpovedá podmienkam dohodnutých v tejto Zmluve, má Objednávateľ právo odstúpiť od tejto Zmluvy v celom rozsahu.
2. V prípade, ak má Dielo nedostatky, ktoré sú odstrániteľné, vráti Objednávateľ Autorovi Dielo na autorskú korektúru za účelom odstránenia nedostatkov a určí mu primeranú lehotu na ich odstránenie.
3. V prípade, ak nedostatky nebudú odstránené v súlade s bodom 2. tohto Článku, má Objednávateľ právo odstúpiť od tejto Zmluvy v celom rozsahu.
4. Objednávateľ má právo odstúpiť od Zmluvy aj bez uvedenia dôvodu.

VI. SPÔSOB POUŽITIA DIELA A ROZSAH LICENCIE

1. Autor udeľuje Objednávateľovi licenciu v tomto rozsahu:
   - Autor na základe tejto Zmluvy dáva súhlas Objednávateľovi na každé známe použitie Diela, resp. jeho jednotlivých častí, podľa ustanovenia § 18 ods. 2 zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**"), najmä na:
     a) verejné vystavenie Diela,
     b) verejný prenos Diela.
     c) vyhotovenie rozmnoženiny Diela,
     d) verejné rozširovanie originálu Diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
     e) verejné rozširovanie originálu Diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
     f) spracovanie, preklad a adaptáciu Diela,
     g) zaradenie Diela do súborného diela,
     h) verejné vykonanie Diela,
     i) úpravu Diela, dokončenie Diela.

   -licencia sa udeľuje bez akéhokoľvek územného a vecného obmedzenia.
2. Autor udeľuje licenciu na neurčitý čas, v neobmedzenom rozsahu a pre neobmedzené územie.
3. Licencia udelená podľa tohto Článku Zmluvy sa vzťahuje aj na jednotlivé časti Diela.
4. Autor sa s Objednávateľom dohodol na bezodplatnom poskytnutí licencie.
5. Autor udeľuje Objednávateľovi licenciu na dobu neurčitú v súlade s trvaním majetkových práv Autora podľa § 21 Autorského zákona.

6. Licenciu podľa tejto Zmluvy udeľuje Autor Objednávateľovi ako licenciu výhradnú. Autor nesmie udeliť tretej osobe licenciu na žiadny spôsob použitia Diela a je povinný sám sa zdržať použitia Diela akýmkoľvek spôsobom.
7. Zánikom Objednávateľa ako podnikateľského subjektu prechádzajú jeho práva a povinnosti z licenčných dojednaní podľa tejto Zmluvy na jeho právneho nástupcu.
8. Autor touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi súhlas, aby Objednávateľ udelil súhlas tretej osobe na použitie Diela v rozsahu udelenej licencie.

VII. **ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. T

áto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa. Zmeniť a doplniť ju možno na základe dohody zmluvných strán formou písomných vzostupne očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve.

2. T

áto Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno jej vyhotovenie.

3. Z

mluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpisom riadne prečítali, uzatvárajú ju slobodne, vážne, považujú ju za určitú a zrozumiteľnú a na dôkaz súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje podpisy.

V Košiciach, dňa 15. 11. 2012

Za Objednávateľa:

Košice - Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o.
Kukučínova 2, 040 01 Košice

Košice – Európske hlavné mesto kultúry, n.o.
Ing. Ján Sudzina, riaditeľ

Autor:

Make Up collective